

**REGULAMENTUL (CE) NR. 1033/2006 AL COMISIEI  
din 4 iulie 2006**

**de stabilire a cerințelor privind procedurile pentru planurile de zbor în faza premergătoare zborului  
pentru cerul unic European**

**(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 552/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 10 martie 2004 privind interoperabilitatea rețelei europene de gestionare a traficului aerian (regulamentul privind interoperabilitatea) <sup>(1)</sup>, în special articolul 3 alineatul (1),

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 549/2004 al Parlamentului European și Consiliului din 10 martie 2004 de stabilire a cadrului pentru crearea cerului unic european (regulamentul-cadru) <sup>(2)</sup>, în special articolul 8 alineatul (2),

întrucât:

- (1) O serie de studii efectuate de Comisie și de Organizația Europeană pentru siguranța navigației aeriene (Eurocontrol) au evidențiat neconcordanțe semnificative între datele planurilor de zbor deținute de părțile implicate în efectuarea în siguranță a zborurilor, în special unități de servicii de trafic aerian, operatori și piloți. Aceste neconcordanțe pot avea un impact asupra siguranței și eficienței sistemului european de gestionare a traficului aerian. Mai mult, o concordanță sporită a datelor planurilor de zbor ar contribui la exploatarea fără întreruperi, la sprijinirea noilor concepte de exploatare, în special în domeniul gestionării fluxului de trafic aerian, precum și la un grad crescut de siguranță. Prin urmare, ar trebui să se ia măsuri adecvate în vederea reducerii numărului de neconcordanțe între datele planurilor de zbor.
- (2) Eurocontrol a fost mandatat în conformitate cu articolul 8 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 549/2004 pentru a defini cerințele privind planurile de zbor în faza premergătoare zborului pentru cerul unic european. Prezentul regulament are la bază raportul de mandat rezultat, din 17 martie 2005.
- (3) Domeniul de aplicare teritorial al prezentului regulament ar trebui să fie clar definit, cu trimitere la Regulamentul (CE) nr. 551/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 10 martie 2004 privind organizarea și utilizarea spațiului aerian în cerul unic european <sup>(3)</sup>.

(4) Organizația Aviației Civile Internaționale (denumită în continuare OACI) a definit proceduri pentru depunerea, acceptarea și distribuirea planurilor de zbor, care ar trebui să fie puse în vigoare pentru a fi aplicate uniform în întreg spațiul aerian al cerului unic european. Aceste proceduri ar trebui să fie completate de dispoziții care obligă operatorii, piloții, unitățile de servicii de trafic aerian și diverși emitenți ai planurilor de zbor să garanteze că elementele esențiale ale planurilor de zbor pe care le dețin rămân consecvente până la sfârșitul fazei premergătoare zborului, pentru zboruri care pleacă din interiorul spațiului aerian reglementat de prezentul regulament. Aceste elemente esențiale ar trebui să fie clar identificate.

(5) Un serviciu centralizat de prelucrare a planificării și distribuiri a planurilor de zbor, furnizat prin Sistemul integrat de prelucrare inițială a planurilor de zbor (denumit în continuare IFPS) a fost stabilit sub autoritatea Eurocontrol. Ar trebui să se ceară statelor membre să ia măsurile necesare pentru a asigura faptul că IFPS furnizează informații care permit păstrarea concordanței între elementele esențiale ale planurilor de zbor.

(6) În cazul în care IFPS nu primește nici un plan de zbor pentru zborurile care intră în spațiul aerian reglementat de prezentul regulament din spații aeriene adiacente, pot apărea riscuri similare celor rezultate din neconcordanțele dintre datele privind planurile de zbor deținute de unitățile de servicii de trafic aerian, operatori și piloți pentru zboruri care pleacă din acest spațiu aerian. În asemenea cazuri, unitățile de servicii de trafic aerian ar trebui să furnizeze IFPS datele corespunzătoare privind zborul, pentru a preveni aceste riscuri.

(7) În vederea menținerii sau întăririi nivelurilor de siguranță existente ale operațiunilor, ar trebui să se ceară statelor membre să asigure efectuarea, de către părțile implicate, a unei evaluări a nivelului de siguranță, care să includă identificarea pericolelor și procese de evaluare și diminuare a riscurilor.

(8) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt în conformitate cu avizul Comitetului cerului unic instituit în temeiul articolului 5 din Regulamentul (CE) nr. 549/2004,

<sup>(1)</sup> JO L 96, 31.3.2004, p. 26.

<sup>(2)</sup> JO L 96, 31.3.2004, p. 1.

<sup>(3)</sup> JO L 96, 31.3.2004, p. 20.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

### Articolul 1

#### Obiect și domeniu de aplicare

(1) Prezentul regulament stabilește cerințele privind procedurile pentru planurile de zbor în faza premergătoare zborului, pentru a asigura consecvența planurilor de zbor, a planurilor de zbor repetitive și a mesajelor de actualizare asociate dintre operatori, piloți și unitățile de servicii de trafic aerian, prin intermediul Sistemului integrat de prelucrare inițială a planurilor de zbor, fie în perioada dinainte de prima livrare a autorizației de control al traficului aerian pentru zborurile care decolează din spațiul aerian reglementat de prezentul regulament, fie în perioada care precede intrarea în spațiul aerian respectiv pentru alte zboruri.

(2) Prezentul regulament se aplică pentru toate zborurile care urmează să fie efectuate sau care sunt efectuate în cadrul traficului aerian general în conformitate cu normele de zbor instrumental din interiorul spațiului aerian definit la articolul 1 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 551/2004.

(3) Prezentul regulament se aplică fiecăreia din următoarele părți implicate în depunerea, modificarea, acceptarea și distribuirea planurilor de zbor:

- (a) operatori și agenți care acționează în numele acestora;
- (b) piloți și agenți care acționează în numele acestora;
- (c) unități de servicii de trafic aerian care oferă servicii zborurilor efectuate în conformitate cu normele de zbor instrumental din cadrul traficului aerian general.

### Articolul 2

#### Definiții

(1) În sensul prezentului regulament se aplică definițiile prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 549/2004.

(2) În plus față de definițiile la care se face trimitere la alineatul (1), se aplică următoarele definiții:

1. „plan de zbor” înseamnă informațiile specifice furnizate unităților de servicii de trafic aerian, legate de un zbor prevăzut sau de o porțiune a zborului prevăzut al unei aeronave;
2. „fază premergătoare zborului” înseamnă perioada de la prima prezentare a unui plan de zbor până la prima livrare a unei autorizări din partea controlului traficului aerian;
3. „plan de zbor repetitiv” înseamnă un plan de zbor legat de o serie de zboruri individuale care se desfășoară cu regularitate și care se repetă frecvent, cu caracteristici de bază identice, deus de un operator pentru a fi păstrat și folosit în mod repetat de către unitățile de servicii de trafic aerian;

4. „operator” înseamnă o persoană, organizație sau întreprindere angajată în exploatarea de aeronave sau care se oferă să facă acest serviciu;
5. „unitate de servicii de trafic aerian” (denumită în continuare unitate ATS) înseamnă o unitate civilă sau militară care răspunde de furnizarea serviciilor de trafic aerian;
6. „Sistem integrat de prelucrare inițială a planurilor de zbor” (denumit în continuare IFPS) înseamnă un sistem din cadrul rețelei europene de gestiune a traficului aerian prin care se oferă, în spațiul aerian reglementat de prezentul regulament, un serviciu centralizat de prelucrare și distribuție a planurilor de zbor, care se ocupă de recepția, validarea și distribuirea planurilor de zbor;
7. „autorizare din partea controlului traficului aerian” (denumită în continuare autorizare ATC) înseamnă o autorizație acordată unei aeronave de a-și continua activitatea în condiții specificate de o unitate de control al traficului aerian;
8. „norme de zbor instrumental” înseamnă normele de zbor instrumental definite în anexa 2 <sup>(1)</sup> la Convenția de la Chicago privind aviația civilă, încheiată în 1944;
9. „unitate de control al traficului aerian” (denumită în continuare unitate ATC) înseamnă, după caz, centru de control regional, unitate de control al apropierii sau turn de control al aerodromului;
10. „elemente esențiale ale unui plan de zbor” înseamnă următoarele elemente ale unui plan de zbor:
  - (a) identificarea aeronavei;
  - (b) aerodromul de plecare;
  - (c) data estimată de plecare de la locul de staționare;
  - (d) ora estimată de plecare de la locul de staționare;
  - (e) aerodromul de destinație;
  - (f) ruta, exclusiv procedurile din zona terminală;
  - (g) viteza (vitezele) de croazieră și nivelul (nivelurile) de zbor solicitat(e);
  - (h) tipul aeronavei și categoria de turbulență de siaj;
  - (i) reguli de zbor și tip de zbor;
  - (j) echipamentul aeronavei și capacitățile aferente;

<sup>(1)</sup> Ediția a zecea — iulie 2005 — [www.icao.int](http://www.icao.int)

11. „emitent” înseamnă o persoană sau o organizație care depune planuri de zbor sau orice mesaje de actualizare asociate la IFPS, inclusiv la piloți, operatori și agenți care acționează în numele acestora, precum și unități ATS;
12. „plan de zbor inițial” înseamnă un plan de zbor depus inițial de către emitent, inclusiv schimbările, dacă este cazul, inițiate și acceptate de piloți, operatori, o unitate ATS sau serviciul centralizat pentru prelucrarea planificării zborurilor și distribuirea planurilor de zbor în timpul fazei premergătoare zborului;
13. „identificarea unei aeronave” înseamnă un grup de litere, cifre sau o combinație de litere și cifre, care fie este identic cu semnalul de apel al aeronavei care se utilizează în comunicațiile aer-sol, fie este echivalentul codificat al acestuia, și care este utilizat pentru identificarea unei aeronave în comunicațiile sol-sol ale serviciilor de trafic aerian;
14. „data estimată de plecare de la locul de staționare” înseamnă data estimată la care aeronava va începe mișcarea asociată cu plecarea;
15. „ora estimată de plecare de la locul de staționare” înseamnă ora estimată la care aeronava va începe mișcarea asociată cu plecarea;
16. „proceduri în zona terminală” înseamnă rutele standard de plecare și de sosire cu instrumente, definite în procedurile OACI pentru serviciile operaționale (PANS-OPS, Doc 8168 — volum 1 — ediția a patra — 1993, care integrează amendamentul nr. 13).

### Articolul 3

#### Cerințe privind interoperabilitatea și performanțele

- (1) Dispozițiile OACI specificate în anexă se aplică la depunerea, acceptarea și distribuirea planurilor de zbor pentru fiecare zbor care face obiectul prezentului regulament și la toate modificările unui element esențial dintr-un plan de zbor în faza premergătoare zborului, în conformitate cu prezentul regulament.
- (2) Statele membre iau măsurile necesare pentru a asigura că atunci când IFPS primește un plan de zbor sau o modificare a acestuia:
  - (a) verifică conformitatea acestuia cu convențiile cu privire la format și date;
  - (b) verifică dacă este complet și, în măsura în care este posibil, dacă este corect;
  - (c) ia măsuri, dacă este necesar, pentru ca documentul să fie realizat într-o formă acceptată de serviciile de trafic aerian;
  - (d) indică emitentului acceptarea planului de zbor sau a modificărilor aduse acestuia.

(3) Statele membre iau măsurile necesare pentru a garanta că IFPS comunică tuturor unităților ATS implicate planul de zbor acceptat și orice modificări, acceptate în faza premergătoare zborului, ale elementelor esențiale ale planului de zbor și ale mesajelor de actualizare asociate.

(4) Emitentul, atunci când nu este operatorul sau pilotul, ia măsurile necesare pentru ca toate condițiile de acceptare a unui plan de zbor și orice modificări necesare aduse acestor condiții, notificate de IFPS, să fie puse la dispoziția operatorului sau a pilotului care a depus planul de zbor.

(5) Operatorul ia măsurile necesare pentru ca toate condițiile de acceptare a unui plan de zbor și orice modificări necesare aduse acestora, notificate de IFPS emitentului, să fie integrate în efectuarea zborului planificat și comunicate pilotului.

(6) Înainte de efectuarea zborului, operatorul ia măsurile necesare pentru ca intențiile operaționale să fie reflectate corect de conținutul planului de zbor inițial.

(7) În timpul fazei premergătoare zborului, unitățile ATC pun la dispoziție, prin IFPS, toate modificările necesare care afectează elementele esențiale ale unui plan de zbor, în privința rutei și a nivelului de zbor, și care ar putea afecta efectuarea zborului în condiții de siguranță, pentru planurile de zbor și mesajele de actualizare asociate pe care le-au primit anterior de la IFPS. Nici o altă modificare sau anulare a unui plan de zbor nu poate fi făcută de o unitate ATC în faza premergătoare zborului fără coordonarea cu operatorul.

(8) Statele membre iau măsurile necesare pentru a garanta că IFPS comunică emitentului planului de zbor toate modificările necesare din faza premergătoare zborului menționate la primul paragraf din alineatul (7).

(9) În cazul în care unitățile ATS nu au primit anterior nici un plan de zbor de la IFPS pentru un zbor care intră în spațiul aerian aflat în responsabilitatea lor, unitățile implicate pun la dispoziție, prin IFPS, cel puțin identificarea aeronavei, tipul aeronavei, punctul de intrare în zona lor de responsabilitate, ora și nivelul de zbor în acel punct, ruta și aerodromul de destinație pentru aceste zboruri.

### Articolul 4

#### Cerințe privind siguranța

Statele membre iau măsurile necesare pentru a asigura că toate modificările aduse procedurilor existente pentru planurile de zbor în faza premergătoare zborului reglementate de prezentul regulament sau introducerea oricăror proceduri noi sunt precedate de o evaluare a nivelului de siguranță, inclusiv identificarea pericolelor și procese de evaluare și diminuare a riscurilor, efectuată de părțile implicate.

## Articolul 5

**Cerințe suplimentare**

- (1) Unitățile ATS asigură că personalul lor implicat în planificarea zborurilor este informat în mod corespunzător în legătură cu dispozițiile relevante ale prezentului regulament și că este format în mod corespunzător pentru funcțiile pe care le deține.
- (2) Statele membre iau măsurile necesare pentru a asigura că personalul care exploatează IFPS implicat în planificarea zborurilor este informat în mod corespunzător în legătură cu dispozițiile relevante ale prezentului regulament și că este format în mod corespunzător pentru funcțiile pe care le deține.
- (3) Unitățile ATS:
- (a) elaborează și actualizează manuale de exploatare care conțin instrucțiunile și informațiile necesare pentru a permite personalului lor de exploatare să aplice dispozițiile prezentului regulament;
- (b) garantează că manualele menționate la punctul (a) sunt accesibile și actualizate și că actualizarea și distribuția lor fac obiectul unui proces corespunzător de gestionare a calității și a configurării documentației;
- (c) garantează că metodele de lucru și procedurile de exploatare se conformează dispozițiilor relevante specificate în prezentul regulament.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 4 iulie 2006.

(4) Statele membre iau măsurile necesare pentru a garanta că serviciul de prelucrare centralizată a planificării zborurilor și distribuire a planurilor de zbor:

- (a) elaborează și actualizează manuale de exploatare care conțin instrucțiunile și informațiile necesare pentru a permite personalului lor de exploatare să aplice dispozițiile prezentului regulament;
- (b) asigură că manualele menționate la punctul (a) sunt accesibile și actualizate și că actualizarea și distribuția lor fac obiectul unui proces corespunzător de gestionare a calității și a configurării documentației;
- (c) asigură că metodele de lucru și procedurile de exploatare se conformează dispozițiilor relevante specificate în prezentul regulament.
- (5) Statele membre iau toate măsurile necesare pentru a asigura conformitatea cu prezentul regulament.

## Articolul 6

**Intrare în vigoare și aplicare**

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 ianuarie 2009.

Pentru Comisie

Jacques BARROT

Vicepreședintele

## ANEXĂ

**Dispoziții OACI menționate la articolul 3 alineatul (1)**

1. Capitolul 3 punctul 3.3 (Planuri de zbor) din anexa 2 OACI – Reguli ale aerului (ediția a zecea – iulie 2005).
  2. Capitolul 4 punctul 4 (Plan de zbor) și capitolul 11 punctul 11.4.2.2 (Mesaje de plan de zbor depuse și mesaje de actualizare asociate) din OACI PANS-ATM Doc. 4444 (ediția a paisprezecea – 2001).
  3. Capitolul 3 (Planuri de zbor) și capitolul 14 punctul 14.1.4 (Estimări ale informațiilor de zbor corespunzătoare limitelor regionale) din procedurile suplimentare regionale, doc. 7030/4 — EUR, partea 1, Reguli ale aerului, servicii de trafic aerian și căutare și salvare (ediția a patra — 1987, care include amendamentul nr. 210).
-